

14.7.71

De Europæiske Fællesskabers Tidende

Nr. L 157/21

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 1493/71

af 13. juli 1971

om tillæg og fradrag ved intervention for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE  
FÆLLESSKABER HAR

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning nr. 120/67/EØF af 13. juni 1967 om den fælles markedsordning for korn<sup>1)</sup>, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2434/70<sup>2)</sup>, særlig artikel 7, stk. 5, og

ud fra følgende betragtninger:

De fælles interventionspriser for korn fastsættes for en bestemt standardkvalitet. I henhold til forordning nr. 120/67/EØF, artikel 7, stk. 2, justeres interventionsprisen ved tillæg og fradrag i tilfælde, hvor kvaliteten af kornet, opkøbt af interventionsorganet, afviger fra denne standardkvalitet;

inden for rammen af et interventionsprissystem kan der kun fastsættes tillæg og fradrag med hensyn til nogle for kornet væsentlige egenskaber, såsom vandindhold, egenvægt og urenheder, hvilke kan konstateres ved simple metoder:

ved beregning af tillæg og fradrag skal der for brødkorn tages hensyn til de nævnte egenskabers indflydelse på forarbejdningens værdien til menneskelig ernæring og for foderkorn disse egenskabers indflydelse på foderværdien;

tillæg og fradrag skal beregnes under hensyntagen til de under anvendelsen af forordning nr. 120/67/EØF, artikel 2, stk. 2 fastsatte standardkvaliteter:

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra forvaltningskomiteen for korn,

## UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

<sup>1)</sup> EFT nr. 117 af 19.6.1967, s. 2269/67.

<sup>2)</sup> EFT nr. L 262 af 3.12.1970, s. 1.

*Artikel 1*

Afviger kornet, opkøbt af interventionsorganerne, fra den standardkvalitet, for hvilken interventionsprisen fastsættes, forhøjes eller nedsættes interventionsprisen i henhold til bestemmelserne i denne forordning.

*Artikel 2*

1. Tillæg og fradrag udregnes under anvendelse af de i artiklerne 3, 4 og 6 fastsatte procentsatser af den basisinterventionspris, der gælder ved høstårets begyndelse. De afledte interventionspriser forhøjes eller nedsættes med det på denne måde udregnede beløb for tillæg og fradrag.

2. I tilfælde af anvendelse af forordning nr. 120/67/EØF, artikel 4, stk. 2 erstattes basisinterventionsprisen for majs med den ved høstårets begyndelse gældende indikativpris, nedsat med forskellen mellem den i det pågældende høstår gældende indikativpris og basisinterventionsprisen for byg.

*Artikel 3*

1. Afviger vandindholdet i de til intervention tilbudte kornsorter blød hvede, rug, byg og majs fra det vandindhold, der er afgørende for standardkvaliteten, anvendes de tillæg, der følger af bilagets tabel I. Såfremt tørheden af den til intervention tilbudte hårde hvede overstiger den normale tørhed fastsat for standardkvaliteten, anvender interventionsorganet de i denne tabel nævnte tillæg.

2. Afviger egenvægten af den til intervention tilbudte bløde hvede, hårde hvede, rug og byg fra den egenvægt, der er fastsat for standardkvaliteten, anvendes de tillæg og fradrag, der følger af bilagets tabel II.

3. Fører anvendelsen af stk. 1 og stk. 2 til samtidig anvendelse af to tillæg eller to fradrag, anvendes kun det største tillæg eller det største fradrag.

*Artikel 4*

1. Overstiger andelen af grovere urenheder 0,5% i blød hvede, hård hvede og rug og 1% i byg og majs, anvendes for hver yderligere andel på 0,1% et fradrag på 0,1%.

2. Overstiger andelen af urenheder og knækkede kerner tilsammen 4% og af spiret korn 2,5% i blød hvede og rug, anvendes for hver yderligere andel på 0,1% et fradrag på 0,05%.

3. Overstiger andelen af urenheder eller kerner af blød hvede 4% eller andelen af spiret korn 2,5% i hård hvede, anvendes for hver yderligere andel på 0,1% et fradrag på 0,05%.

4. Overstiger andelen af urenheder eller af knækkede kerner 4% i majs, anvendes for hver yderligere andel på 0,1% et fradrag på 0,05%.

5. Overstiger andelen af ikke glasagtige eller også delvis ikke glasagtige kerner af hård hvede 20% i hård hvede, anvendes indtil 40% for hver yderligere andel på 1% eller del deraf et fradrag på 0,2%, fra 40% og opefter for hver yderligere andel på 1% eller del deraf et fradrag på 0,3%.

6. For de nedenfor anførte sorter af hård hvede anvendes følgende fradrag:

- Grifoni:  
0,24 regningsenheder pr. 100 kg.
- Marzuoli, Timilie og Neri di Sicilia:  
1,20 regningsenheder pr. 100 kg.

#### Artikel 5

Med forbehold af artikel 3, stk. 3 anvendes de i artiklerne 3 og 4 nævnte tillæg og fradrag samtidigt.

#### Artikel 6

1. Med forbehold af bestemmelserne i artikel 3 kan interventionsorganerne ved intervention for rug i de dyrkningsområder inden for Fællesskabet, i hvilke denne kornsort regelmæssigt sælges til brødfremstilling, og hvor dens særlig gode kvalitet tillader en sådan anvendelse, gøre brug af et særligt tillæg på 1,50 regningsenheder pr. ton, såfremt:

- andelen af spiret korn ikke overstiger 2%.
- andelen af knækkede kerner og andelen af urenheder ikke overstiger henholdsvis 5% og 2%.
- andelen af de ved selvopvarmning beskadigede kerner ikke overstiger 0,05%,
- andelen af de ved tørring varmeskadede kerner ikke overstiger 0,5%.
- amylogramenhederne (stivelsesagtige stoffer) ikke ligger under 330 enheder.

2. For rug, der er egnet til brødfremstilling og opfylder foranstående minimumskrav, kan interventionsorganerne foruden det i stk. 1 nævnte særlige tillæg yderligere yde følgende tillæg:

**Tillæg for rug, hvis egenvægt afviger fra den for standardkvaliteten afgørende egenvægt, i % af de i denne forordnings artikel 2 nævnte priser**

Rug	
kg/hl	i %
over 72,0—73,0	0,3
over 73,0—74,0	0,6
over 74,0	0,9

#### Artikel 7

Kommissionens forordning (EØF) nr. 1415/69 af 22. juli 1969 om tillæg og fradrag ved intervention for korn<sup>1)</sup>, forlænget ved forordning (EØF) nr. 1248/70 af 29. juni 1970<sup>2)</sup>, ophæves.

Denne forordning træder i kraft 1. august 1971.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 13. juli 1971.

På Kommissionens vegne

Franco M. MALFATTI

Formand

<sup>1)</sup> EFT nr. L 182 af 24.7.1969, s. 11.

<sup>2)</sup> EFT nr. L 142 af 30.6.1970, s. 20.

## BILAG

## TABEL I

Tillæg og fradrag for korn, hvis vandindhold afviger fra det for standardkvaliteten afgørende vandindhold, 1 % af de i denne forordnings artikel 2 nævnte priser

Tillæg (i %)

1	2	3	4	5	6
Vandindhold	Blød hvede	Hård hvede	Rug	Byg	Majs
15,4	0,1	0,1	0,1	0,1	—
15,3	0,2	0,2	0,2	0,2	—
15,2	0,3	0,3	0,3	0,3	—
15,1	0,4	0,4	0,4	0,4	—
15,0	0,5	0,5	0,5	0,5	—
14,9	0,6	0,6	0,6	0,6	—
14,8	0,7	0,7	0,7	0,7	—
14,7	0,8	0,8	0,8	0,8	—
14,6	0,9	0,9	0,9	0,9	—
14,5	1,0	1,0	1,0	1,0	—
14,4	1,1	1,1	1,1	1,1	0,1
14,3	1,2	1,2	1,2	1,2	0,2
14,2	1,3	1,3	1,3	1,3	0,3
14,1	1,4	1,4	1,4	1,4	0,4
14,0	1,5	1,5	1,5	1,5	0,5
13,9	1,6	1,6	1,5	1,5	0,5
13,8	1,7	1,7	1,5	1,5	0,5
13,7	1,8	1,8	1,5	1,5	0,5
13,6	1,9	1,9	1,5	1,5	0,5
13,5	2,0	2,0	1,5	1,5	0,5
13,4	2,0	2,1	1,5	1,5	0,5
13,3	2,0	2,2	1,5	1,5	0,5
13,2	2,0	2,3	1,5	1,5	0,5
13,1	2,0	2,4	1,5	1,5	0,5
13,0	2,0	2,5	1,5	1,5	0,5
12,9	2,0	2,6	1,5	1,5	0,5
12,8	2,0	2,7	1,5	1,5	0,5
12,7	2,0	2,8	1,5	1,5	0,5
12,6	2,0	2,9	1,5	1,5	0,5
12,5					
eller derunder	2,0	3,0	1,5	1,5	0,5

## Fradrag (i %)

1	2	3	4	5
Vandindhold	Blød hvede	Rug	Byg	Majs
15,5	—	—	—	0,1
15,6	—	—	—	0,2
15,7	—	—	—	0,4
15,8	—	—	—	0,5
15,9	—	—	—	0,6
16,0	—	—	—	0,8
16,1	—	—	—	—
16,2	—	—	—	—
16,3	—	—	—	—
16,4	0,8	0,8	0,8	—
16,5	1,2	1,2	1,2	—
16,6	1,6	1,6	1,6	—
16,7	1,9	1,9	1,9	—
16,8	2,2	2,2	2,2	—
16,9	2,5	2,5	2,5	—
17,0	2,8	2,8	2,8	—
17,1	3,2	3,2	3,2	—
17,2	3,5	3,5	3,5	—
17,3	3,8	3,8	3,8	—
17,4	3,9	4,1	4,1	—
17,5	4,0	4,2	4,3	—
17,6	4,1	4,3	4,4	—
17,7	4,2	4,4	4,5	—
17,8	4,4	4,6	4,7	—
17,9	4,5	4,7	4,8	—
18,0	4,6	4,8	4,9	—

TABEL II

Tillæg og fradrag for korn, hvis egenvægt afviger fra den for standardkvaliteten afgørende egenvægt, i % af de i denne forordnings artikel 2 nævnte priser

Blød hvede		Hård hvede	
kg/hi	i %	kg/hi	i %
<b>Tillæg</b>		<b>Tillæg</b>	
over 76,0—77,0	0,3	over 79,0—80,0	0,3
over 77,0—78,0	0,6	over 80,0—81,0	0,6
over 78,0—79,0	0,9	over 81,0—82,0	0,9
over 79,0	1,1	over 82,0	1,1
<b>Fradrag</b>		<b>Fradrag</b>	
under 74,0—73,0	0,75	under 77,0—76,0	0,75
under 73,0—72,0	1,25		
Rug		Byg	
kg/hi	i %	kg/hi	i %
<b>Fradrag</b>		<b>Fradrag</b>	
under 70,0—69,0	0,75	under 63,0—62,0	0,5
under 69,0—68,0	1,25	under 62,0—61,0	1,0
		under 61,0—60,0	1,5
		under 60,0—59,0	2,0